



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 8-00

Prix : ₹ 8-00

Price : ₹ 8-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2020 ஐ	மே மீ	19 உ
No. } 20	Poudouchéry	Mardi	19	Mai	2020 (29 Vaisakha 1942)
No. }	Puducherry	Tuesday	19th	May	2020

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்.. 334	Sentence arbitral du travail .. 334	Award of the Labour Court .. 334
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 341	Notifications du Gouvernement .. 341	Government Notifications .. 341
ஒப்ப அறிவிப்பு .. 343	Avis d'Adjudication .. 343	Tender Notice .. 343
சாற்றறிக்கைகள் .. 344	Annonces .. 344	Announcements .. 344

List of respondent's witness:

RW.1 — 06-11-2017 Soundarajan

List of respondents exhibits:

Ex.R1 — 20-10-2013 Resignation letter, dated 20-10-2013.

Ex.R2 — 20-10-2013 Cash Voucher, dated 20-10-2013 for an amount of ₹ 75,000.

Ex.R3 — 20-10-2013 Cash Voucher, dated 20-10-2013 for an amount of ₹ 4,570.

Ex.R4 — 05-10-2017 Board Resolutions.

Ex.R5 — 06-10-2017 Power of Attorney Deed.

V. PANDIARAJ,
Presiding Officer,
Industrial Tribunal-cum-
Labour Court, Puducherry.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (AGRICULTURE)

(G.O. Ms. No. 2/Ag., Puducherry, dated 30th April 2020)

ORDER

Administrative approval of the Lieutenant-Governor, Puducherry, is hereby conveyed for the Addendum of the following Crops and Notified Area in Karaikal region and continued under Sl. No. 292 in the Annexure to the G.O. Ms. No. 29/Agri., dated 20-12-2019 of the Chief Secretariat (Agriculture), Puducherry.

Sl. No.	Season	State	Crop	District	Commune	Revenue Village	No. of CCE to be conducted
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
293	Rabi 2019-20	Puducherry	Black Gram	Karaikal	Karaikal	Dharmapuram	4
294	Rabi 2019-20	Puducherry	Black Gram	Karaikal	Karaikal	Kovilpathu	4
295	Rabi 2019-20	Puducherry	Black Gram	Karaikal	Karaikal	Thalatheru	4
296	Rabi 2019-20	Puducherry	Black Gram	Karaikal	Karaikal	Keezhakasakudy	4
297	Rabi 2019-20	Puducherry	Black Gram	Karaikal	Thirunallar	Sorakudy	4
298	Rabi 2019-20	Puducherry	Black Gram	Karaikal	Thirunallar	Subrayapuram	4
299	Rabi 2019-20	Puducherry	Black Gram	Karaikal	Thirunallar	Devamapuram	4
300	Rabi 2019-20	Puducherry	Black Gram	Karaikal	Thirunallar	Thirunallar	4
301	Rabi 2019-20	Puducherry	Green Gram	Karaikal	Karaikal	Dharmapuram	4
302	Rabi 2019-20	Puducherry	Green Gram	Karaikal	Karaikal	Kovilpathu	4
303	Rabi 2019-20	Puducherry	Green Gram	Karaikal	Karaikal	Thalatheru	4
304	Rabi 2019-20	Puducherry	Green Gram	Karaikal	Karaikal	Keezhakasakudy	4
305	Rabi 2019-20	Puducherry	Green Gram	Karaikal	Thirunallar	Sorakudy	4
306	Rabi 2019-20	Puducherry	Green Gram	Karaikal	Thirunallar	Subrayapuram	4
307	Rabi 2019-20	Puducherry	Green Gram	Karaikal	Thirunallar	Devamapuram	4
308	Rabi 2019-20	Puducherry	Green Gram	Karaikal	Thirunallar	Thirunallar	4

2. The other terms and conditions contained in the G.O. Ms. No. 29/Agri., dated 20-12-2019 of the Chief Secretariat (Agriculture), Puducherry remains unaltered.

(By order)

A. PUNITHAMARY
Under Secretary to Government (Agriculture).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 53/AIL/Lab./T/2020,
Puducherry, dated 5th May 2020)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. ATC Chemicals India Private Limited, Kaviarasan Road, Sedarapet, Puducherry and the Union workmen represented by ATC Chemicals Thozhilalar Sangam, Mudaliarpur, Puducherry, over charter of demands such as to revise (i) the basic wages by ₹ 6,000, (ii) education allowance by ₹ 10,000 (iii) night shift allowance by ₹ 50 per shift and other allowances, etc., in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Industrial Tribunal, Puducherry, for adjudication. The Industrial Tribunal, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section 2-A of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Industrial Tribunal, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by the Union workmen represented by ATC Chemicals Thozhilalar Sangam, Mudaliarpur, Puducherry, against the management of M/s. ATC Chemicals India Private Limited, Kaviarasan Road, Sedarapet, Puducherry, over charter of demands such as to revise (i) the basic wages by ₹ 6,000, (ii) education allowance by ₹ 10,000 (iii) night shift allowance by ₹ 50 per shift and other allowances, etc., are justified or not? If justified, what relief the Union workmen are entitled to?

(b) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

(By order)

S. MOUTTOULINGAM,

Under Secretary To Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

HOME DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 47, Puducherry dated 06th May 2020)

NOTIFICATION

The tenure of the present Police Complaints Authority, with the composition of Mr. Justice G. Rajasuria, Judge (Retired), as Chairperson and Mr. R. Balaraman, Advocate, as Member, stands extended until further orders.

(By order of the Lieutenant-Governor)

M.V. HIRAN,

Under Secretary to Government (Home).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

DEPARTMENT OF REVENUE AND DISASTER
MANAGEMENT

(G.O. Ms. No. 7, Puducherry, dated 11th May 2020)

NOTIFICATION

In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 51 of the Right to Fair Compensation and Transparency in Land Acquisition, Rehabilitation and Resettlement Act, 2013 (Act No. 30 of 2013), read with the proviso to sub-rule (1) of rule 31 of the Puducherry Right to Fair Compensation and Transparency in Land Acquisition, Rehabilitation and Resettlement Rules, 2016, and with the concurrence of the Hon'ble High Court of Judicature at Madras, the Government of Puducherry, is pleased to declare the following Courts of the District Judges and the Additional District Judge as mentioned in column (2) of the Table below to act as the Land Acquisition, Rehabilitation and Resettlement Authority to exercise the jurisdiction, powers and authority conferred on it by or under the said Act and the rules, in the Union territory of Puducherry in respect of the references made to it under the said Act for the areas mentioned in column (3) of the said Table, namely:-

TABLE

Sl. No.	Land Acquisition, Rehabilitation and Resettlement Authority	Jurisdiction
(1)	(2)	(3)
1.	Court of the Principal District Judge, Puducherry.	Puducherry (North), Mahe region and Yanam region.
2.	Court of the II Additional District Judge, Puducherry.	Puducherry (South),
3.	Court of the District Judge, Karaikal.	Karaikal District

(By order of the Lieutenant-Governor)

Dr. ARUN, T., I.A.S.,
Secretary to Government (Revenue)
-cum-District Collector.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)
(G.O. Ms. No. 28, Puducherry, dated 11th May 2020)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Shri A. Vincent Rayar, Pondicherry Civil Service (Selection Grade) Officer (*ad hoc*), Secretary, Legislative Assembly, Puducherry, stands retired from service on the afternoon of 30-04-2020.

(By order)

V. JAISANKAR,
Under Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE PROGRAMME OFFICER
NATIONAL PROGRAMME FOR CONTROL OF
BLINDNESS

Puducherry, the 11th May 2020.

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

Sealed tenders are invited offering the highest rate per lot for the sale of old condemned furniture's belonging to the Mobile Dental Unit of the Office of the Programme Officer, National Programme for Control of Blindness, Puducherry, in as-is-where-is condition on lot basis.

2. The intending tenderers may inspect the items at the office of the undersigned between 10.30 a.m. and 12.30 p.m. on 29-5-2020 with the permission of the officer concerned.

3. The tenderers may offer their tender rate both in figures and words for the purchase of obsolete/unserviceable items on lot basis in plain paper/letter head in a sealed cover and addressed to the Programme Officer, National Programme for Control of Blindness, Puducherry, duly superscribing on the envelope as "Tender for the purchase of unserviceable articles".

4. The sealed tenders should reach this office on or before 29-5-2020 at 12.45 p.m. The tenders will be opened on the same day at 3.30 p.m. in the presence of the tenderers, who are present at the time of opening the tenders. If, the last day happens to be a public holiday, the same will be received and finalized on the next working day. Tenders received after the due date and time will summarily be rejected.

5. The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 500 (Rupees five hundred only) as earnest money deposit before submitting their tenders. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be returned immediately after the tender sale is over/finalized.

6. The tenderer should submit the following self attested photocopy of the documents along with the tenders.

(a) Valid GST Certificate

(b) PAN Card

(c) Aadhaar Card/Valid Family Ration Card/Valid Driving Licence.

(d) Tenders without these certificates/documents will be rejected.

7. Any false representation is found during the tender process, the tender offered by her/him/them will be cancelled and his/her/their earnest money deposit will be forfeited.

8. If, the highest tender amount offered by the tenderer is found to be not acceptable, the public auction will be conducted on the spot, keeping the highest tender amount as the minimum bid amount.

9. Other than the tenderer/bidder or his/her authorised person, no one will be admitted at the time of opening the tender and auction. No claim on the quantity and quality of the articles will be admitted once the tender/auction sale is finalised.